



Ahmed Ghoneim

English - Arabic Translator, Editor and Subtitled

 Cairo, Egypt

 goneimahmed@gmail.com

 <https://www.linkedin.com/in/ahmedgoneim/>

 <https://www.proz.com/profile/3020837>

 +201289232694

WORK EXPERIENCE



Freelance English<>Arabic Translator

terratra.com, a global language provider that specializes in language services
January 2022 till now

- Meeting 100% of project deadlines by efficiently communicating with the project managers and coordinating with the team
- Adhering to all instructions and style guide of the client
- Reviewing and proofreading translations done by other translators
- Following ethical codes that protect data and information linked to the client
- Mastering CAT tools such as SDL Trados 2019, 2021, and 2022, MemoQ, Memsource, and Wordfast



English<>Arabic Translator

Inspire for Training & Education

February 2018 to December 2021

- Translated documents into Arabic precisely and accurately, maintaining message, content, and context
- Checked the translation's technical terms and related sources to be sure that the translated documents are accurate and consistent throughout the translation

EDUCATION

Bachelor of Islamic Studies In Foreign Languages

Faculty: Languages and Translation

University: Al-Azhar

Year of Graduation: 2016

SUMMARY

I am an English-Arabic Translator with four years of experience in owning the lifecycle of translation from its inception to its delivery

I obtained a foundation certificate in translation and a diploma in Legal and UN Translation from The American University in Cairo

RELEVANT SKILLS

- Writing
- Effective communication
- Team building
- CAT tools
- Microsoft suite



[WORK PORTFOLIO](#)

VOLUNTEER WORK AND INTERESTS

Volunteer Arabic Translator
TED

WORK PORTFOLIO:

English Source	Arabic Target
<p>How Blockchain Is Enabling The Next-Generation Of Real Estate Investors</p> <p>Disclaimer: The Industry Talk section features insights by crypto industry players and is not a part of the editorial content of Cryptonews.com.</p> <p>Blockchain and real estate are familiar bedfellows, with the housing industry often cited as one of the sectors that stands to benefit most from adopting the decentralized ledger that underpins cryptocurrencies like Bitcoin.</p> <p>There's no end of Web3 real estate projects up and running now, taking advantage of blockchain's capabilities to provide an alternative to escrow, for example, or store property ownership records. Now, as the housing market slips into a period of uncertainty that's greater than anything it has faced since the 2008 recession, blockchain is emerging once again as a potential tool for investors in the space.</p> <p>The real estate industry is on the rocks. Prospective home buyers have been waiting for prices to come down for several years so they can finally get a foothold in the market. But although home values finally appear to be softening, property has not become more affordable as that fall has been accompanied by rocketing interest rates.</p> <p>Mortgage rates are now at a 20-year high, and as the Federal Reserve looks to keep raising them in order to curb excessive inflation, home buyers and investors are in a bit of a quandry. They want to take advantage of the lower prices, but are put off by the higher costs of borrowing.</p> <p>Housing Market Volatility</p> <p>Mortgage rates have been rising steadily since the beginning of the year because the Fed has successively raised its own key interest rate to</p>	<p>تشجيع البلوكتشين للجيل القادم من المستثمرين العقاريين</p> <p>إخلاء مسؤولية: يُقدم قسم "Industry Talk" أفكار ممثلي صناعة العملات الرقمية، ولا يُعد جزءًا من المحتوى التحريري لموقع .Cryptonews.com</p> <p>تُعد "سلسلة الكتل" (البلوكتشين) والعقارات متلازمتان، لا ينفك أحدهما عن الآخر، وكثيرًا ما يُشار إلى قطاع الإسكان على أنه أحد القطاعات التي تستفيد الاستفادة الكبرى من اعتماد دفتر الأستاذ الموزع القائم على العملات الرقمية مثل "البيتكوين" (Bitcoin).</p> <p>لم تطو المشروعات العقارية القائمة الآن عبر "الويب 3" (Web3)، صفحتها؛ إذ إنها تستفيد من إمكانيات سلاسل الكتل في توفير بدائل لحساب الضمان، على سبيل المثال، تخزين سجلات ملكية العقارات، ويشهد سوق الإسكان حالة من عدم اليقين في الوقت الحالي، وهي حالة غير مسبوقة منذ ركود عام 2008، لذا تظهر سلسلة الكتل مُجددًا كإحدى الأدوات المُحتملة للمستثمرين في هذا المجال.</p> <p>يواجه قطاع العقارات تحديًا كبيرًا، وينتظر المشترون المحتملون للمنازل انخفاض الأسعار منذ سنوات عدة للتمركز في السوق، رغم تراجع أسعار المنازل، فلم تعد العقارات في متناول الجميع؛ لأنّ هذا الانخفاض يُصاحبه زيادة في سعر الفائدة،</p> <p>تشهد معدلات الرهن العقاري ارتفاعًا غير مسبوق منذ 20 عامًا، ونظرًا لأنّ نظام الاحتياطي الفيدرالي يخطط إلى الاستمرار في رفع هذه المعدلات للسيطرة على التضخم المفرط، أصبح مشترون للمنازل والمستثمرون في مآزق، فهم يرغبون في الاستفادة من انخفاض الأسعار، إلا أنهم يُحجمون عن الشراء لارتفاع تكاليف الاقتراض.</p> <p>تقلبات سوق الإسكان</p> <p>تتزايد معدلات الرهن العقاري باطراد منذ بداية العام؛ لأنّ بنك الاحتياطي الفيدرالي يستمر في رفع سعر الفائدة الأساسية الخاص به لوضع حد</p>

try and put a stop to runaway inflation. This impacts the housing market, because the increased cost of borrowing means that mortgage rates inevitably increase.

The Fed believes it has no choice but to continue increasing interest rates to try and slow down the economy, which is suffering from higher prices of oil, food and other essential goods.

The U.S. was already facing a stark housing crisis even before higher inflation hit home. It all dates back to the onset of the COVID-19 pandemic. Then, housing prices were already high, and they began rising much more quickly as people were forced into lockdowns. With more people working from home, many realized that the ability to work remotely had some advantages, the main one being that they could work from anywhere. As a result, hundreds of thousands of Americans used this new-found freedom to relocate, moving away from the cities and into more desirable areas.

Home buying activity soared during the pandemic, exacerbating an existing shortage of homes and pushing housing prices into new territory. As housing inventories collapsed across the country and bidding wars became commonplace, the average cost of a median home in the U.S. hit a record high of \$413,800 in June 2022, according to the National Association of Realtors

House prices are now slightly lower, averaging around \$403,000 according to the NAR's latest data. Still, with the cost of borrowing now rising, it means home buyers are seeing little benefit overall. In fact, the cost of buying is actually rising even as home prices settle. In September, the average rate on a 30-year fixed-rate mortgage was 6.29%, which translates to an extra \$600 per month on the cost of a monthly mortgage payment. That's on top of the increased costs of energy, fuel, food and other living expenses.

Final Thoughts

For many people, the decision to invest in real estate is proving to be a major headache at a

للتضخم المفرط، مما يؤثر على سوق الإسكان؛ لأن زيادة تكلفة الاقتراض تعني حتمية ارتفاع معدلات الرهن العقاري.

يجد البنك الاحتياطي الفيدرالي نفسه مضطراً إلى الاستمرار في زيادة سعر الفائدة لإبطاء عجلة الاقتصاد الذي يُعاني من ارتفاع أسعار النفط والمواد الغذائية وغيرها من السلع الأساسية.

ظلت الولايات المتحدة تواجه بالفعل أزمة إسكان حادة حتى قبل أن يتأثر سوق الإسكان بزيادة التضخم. ويرجع ذلك إلى ظهور جائحة كوفيد-19، وظلت أسعار السكن مرتفعة بالفعل، وتصاعدت مع إجبار الناس على الإغلاق التام. وفي ظل زيادة عدد العاملين من المنزل، فقد أدرك الكثيرون بعض مزايا إمكانية العمل عن بُعد، وأهم ميزة هي إمكانية العمل من أي مكان. مما جعل مئات الآلاف من الأمريكيين يستفيدون من حرية الانتقال إلى أماكن أخرى، ومغادرة المدن والذهاب الأماكن أكثر جاذبية.

ارتفعت عملية شراء المنازل خلال فترة الجائحة ارتفاعاً كبيراً، ما زاد من تفاقم النقص الحالي في المنازل، وارتفع أسعار المنازل بشكل غير مسبوق. ومع تراجع عدد المنازل المعروضة في السوق في جميع أنحاء البلاد، وانتشار حروب العطاءات، وصل متوسط قيمة شراء منزل متوسط في الولايات المتحدة إلى مستوى قياسي بلغ 413,800 دولار في يونيو 2022، وفقاً للجمعية الوطنية للوسطاء العقاريين

تشهد أسعار المنازل الآن انخفاضاً قليلاً، إذ يصل متوسط أسعار المنازل حوالي 403,000 دولار وفقاً لآخر إحصائيات الجمعية الوطنية للوسطاء العقاريين. رغم ذلك، لم يستفد مشترو المنازل من انخفاض الأسعار بسبب ارتفاع التكلفة الحالية للاقتراض، حيث ترتفع تكلفة الشراء بالفعل حتى مع استقرار أسعار المنازل. وبلغ متوسط معدل الرهن العقاري الثابتة لمدة 30 عامًا في سبتمبر 6.29٪، أي زيادة تكلفة سداد الرهن الشهري تُقدر بنحو 600 دولارًا شهرياً. هذا بجانب التكاليف المتزايدة للطاقة والوقود والطعام ونفقات المعيشة الأخرى،

أفكار ختامية

يُمثل قرار الاستثمار في مجال العقارات تحدياً صعباً للكثيرين لما يشهدهونه

time when the only stories they see speak of yet more interest rate rises and the slowing pace of sales. The next generation of cutting-edge blockchain technologies and the unique, up to the minute insights they provide is the perfect tonic to these turbulent times. Blockchain is paving the way for more intelligent and considered, bite-sized investments in a real estate market that can still deliver rich returns to those who exercise more caution.

من أخبار عن ارتفاع لأسعار الفائدة وانخفاض المبيعات حاليًا، لذا يأتي الجيل الثاني من تقنيات "البلوكتشين" المتطورة والفريدة من نوعها والرؤى الدقيقة كحل أمثل في هذه الظروف العصيبة، ويُهدد "البلوكتشين" الطريق لاستثمارات صغيرة بسوق العقارات بسبب مدروسة، لتحقيق عائدات ضخمة للمستثمرين المتحفظين.